



магазин  
ИННОВАЦИЙ



# Блендер CASO HB 2400 Pro XL

Руководство пользователя





## Инструкция по эксплуатации

### Общая информация

Прочитайте содержащиеся здесь сведения для быстрого ознакомления с прибором и возможностями его использования в полном объеме.

Ваш погружной блендер **НВ 2400 Pro XL** прослужит вам долгие годы, если вы будете соблюдать все требования по эксплуатации и уходу за ним. Желаем Вам пользоваться прибором с удовольствием.

### Информация о данной инструкции

Данная Инструкция по эксплуатации поставляется вместе с погружным блендером **НВ 2400 Pro XL** (в дальнейшем именуемым «прибор») и содержит важную информацию по началу эксплуатации, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором. Инструкция по эксплуатации должна всегда находиться в доступном месте рядом с прибором. Инструкцию следует прочесть и применять всем лицам, которые будут осуществлять:

- начало эксплуатации,
- обслуживание,
- устранение неисправностей и/или
- чистку

прибора. Бережно храните данную Инструкцию по эксплуатации, при передаче прибора другому лицу передайте её вместе с прибором.

### Предупредительные указания

В данной инструкции по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

**▲GEFAHR**

#### Опасность

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает опасную ситуацию, сопряженную с сильной угрозой.** Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲WARNUNG**

#### Предостережение

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.** Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травмирования людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲VORSICHT**

#### Внимание

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.** Если не предотвратить опасную ситуацию, это может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.

- ▶ Во избежание опасности травмирования людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.



#### HINWEIS

### Примечание

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

### Ограничение ответственности

Все содержащиеся в данном Руководстве по использованию технические сведения, данные и указания по установке, использованию и уходу за прибором актуальны на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания. Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по использованию, не могут являться основанием для каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения инструкции
- использования неразрешенных запчастей
- Использования прибора не по назначению
- неправильного ремонта,
- технических изменений, модификаций прибора

Модификации прибора не рекомендуются и не покрываются гарантией. Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только исходным немецким текстом.

### Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом. Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

### Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Этот прибор соответствует установленным нормам безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмированию людей и причинению материального ущерба.

### Надлежащее использование

Данный прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве в закрытых помещениях для того, чтобы

- измельчать, резать, рубить и молоть пищевые продукты
- смешивать жидкости и мягкие ингредиенты
- делать пюре из отварных пищевых продуктов.

**Данное устройство не предназначено постоянной для коммерческой эксплуатации.**

Данный прибор предназначен для использования в быту и в условиях, подобных бытовым, например:

- в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и прочих помещениях предприятий;





- на фермерских дворах;
- клиентами в гостиницах, отелях и других типах жилых помещений;
- в частных гостевых домах.

Любое иное использование или использование за рамками указанного считается ненадлежащим.

**▲WARNING**

### Предостережение

#### Опасность из-за ненадлежащего использования!

При использовании не по назначению и/или использовании, отличном от указанного в Руководстве по использованию, прибор может являться источником опасностей.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдайте порядок действий, описанный в данном Руководстве по использованию.

Исключаются претензии всякого рода, связанные с ущербом вследствие использования не по назначению.

Все риски несет исключительно пользователь.

### Общие требования техники безопасности

**HINWEIS**

#### Примечание

**В целях обеспечения безопасного обращения с прибором следуйте нижеприведенным общим требованиям техники безопасности:**

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Не используйте поврежденное устройство.
- ▶ Данный прибор запрещается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также с недостаточным опытом и/или знаниями.
- ▶ Не допускается использование данного прибора детьми. Прибор и сетевой шнур следует держать в недоступном для детей месте.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором.
- ▶ Работы по чистке и техническому обслуживанию не должны проводиться детьми.
- ▶ Во время работы не оставляйте прибор без присмотра.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Ремонт прибора может выполняться только сервисной службой, авторизованной производителем, в противном случае претензии по гарантии в отношении последующих повреждений не принимаются. Ненадлежащий ремонт может привести к возникновению значительных рисков для пользователя.
- ▶ Неисправные детали можно заменять только оригинальными запчастями. Только использование оригинальных запчастей гарантирует соблюдение требований по безопасности.

**Источники опасности****Опасность травмирования****▲GEFAHR****Опасность****Неосторожное использование прибора может стать причиной травм**

Во избежание травм следует соблюдать следующие правила безопасности:

- ▶ Моторный прибор нельзя погружать в воду или другие жидкости, а также помещать в посудомоечную машину.
- ▶ Не прикасайтесь к ножам, особенно в тех случаях, когда прибор включен в сеть. Ножи очень острые.
- ▶ При застревании ножей сначала отключите прибор, вынув вилку из розетки, и только после этого достаньте продукты, которые привели к застреванию!
- ▶ Убедитесь, что все элементы блендера установлены правильно и надежно закреплены.
- ▶ Не используйте прибор для измельчения очень твердых ингредиентов, таких как сахар-рафинад, коричневый сахар, мускатный орех или кофейные зерна.



**⚠GEFAHR**    **Опасность**

- ▶ Если прибор не используется, а также перед чисткой и монтажом/демонтажем элементов блендера отсоедините прибор от сети. Перед каждой чисткой, монтажом/демонтажем элементов блендера и перед тем, как убирать его на длительное хранение, дайте ему остыть.
- ▶ После 1 минуты работы дайте прибору остыть в течение 2 минут. После 5 циклов работы делайте получасовую паузу.

**Опасность, связанная с электрическим током!****⚠GEFAHR**    **Опасность**

**Опасность для жизни из-за поражения электрическим током! Контакт с проводами или деталями прибора, находящимися под напряжением, опасен для жизни!**

Чтобы избежать угроз, связанных с электрическим током, соблюдайте следующие правила безопасности:

- ▶ Прибор нельзя использовать, если его соединительный провод или штекер повреждены, если прибор работает со сбоями, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения соединительного провода или штекера прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.
- ▶ Ни в коем случае не вскрывайте корпус прибора. При контакте с соединительными элементами, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической и механической конструкции существует опасность удара током. Кроме того, это может привести к сбоям в работе прибора.



## Ввод в эксплуатацию

В этой главе содержатся важные указания по вводу прибора в эксплуатацию. Следуйте этим указаниям, чтобы избежать опасностей и повреждений.

### Правила техники безопасности

**▲WARNING**

#### Предостережение

- ▶ Упаковочные материалы не предназначены для игры. Существует опасность удушья.

### Комплектность поставки и распаковка

Погружной блендер **НВ 2400 Pro XL** поставляется в стандартной комплектации со следующими компонентами:

- Электромотор с "ножкой" блендера
- Универсальный измельчитель
- Диск-венчик
- Нож для резки мяса
- Инструкция по эксплуатации

**HINWEIS**

#### Примечание

- ▶ Проверьте поставку на комплектность и на видимые повреждения.
- ▶ Сразу сообщите экспедитору, страховой компании и поставщику о неполной поставке или повреждениях вследствие неудовлетворительной упаковки или транспортировки.

### Распаковка

Для распаковки прибора выньте его из коробки и удалите упаковочный материал.

### Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Упаковочные материалы выбираются с учетом экологичности и техники устранения, и поэтому пригодны для утилизации. Возврат упаковки в оборот материалов экономит сырье и сокращает отходы.

Сдавайте ненужные упаковочные материалы в приемные пункты системы утилизации "Зеленая точка".



**HINWEIS**

#### Примечание

- ▶ Если возможно, сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного периода прибора, чтобы в гарантийном случае снова можно было упаковать прибор надлежащим образом.

### Требования к месту установки

Для безопасной и бесперебойной эксплуатации прибора место его установки должно соответствовать следующим условиям:

- Прибор должен быть установлен на ровную устойчивую поверхность.
- Запрещается использование прибора на улице.
- Выбирайте место установки так, чтобы дети не могли иметь доступ к прибору.



- Прибор не предназначен для встраивания в стену или шкаф.
- Не размещайте прибор в месте, где наблюдается высокая температура или повышенная влажность, а также вблизи горючих материалов.
- Установку и монтаж этого устройства в нестационарных местах (например, на кораблях) разрешается выполнять только специализированным фирмам/специалистам, если они обеспечат условия для безопасной эксплуатации этого устройства.

### **Подключение к электросети**

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора при подключении к сети необходимо соблюдать нижеперечисленные указания:

- Перед подключением прибора к сети сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждения прибора эти параметры должны совпадать.  
В случае наличия сомнений проконсультируйтесь с электриком.
- Запрещается использовать многоконтактные штекеры или сетевые разветвители из-за связанной с ними опасностью возгорания.
- Убедитесь, что электрический кабель не поврежден и не проложен над или под прибором или над горячими поверхностями и/или поверхностями с острыми кромками.
- Розетка должна быть защищена защитным автоматом 16А.
- Электрическая безопасность прибора гарантирована лишь в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, установленной по всем правилам. В случае сомнений поручите электрику проверить внутреннюю электропроводку. Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный вследствие отсутствия или прерывания провода заземления.

### **Устройство и функционирование**

В данной главе приведены важные указания по устройству и функционированию прибора.



## Обзор и сборка



1 Моторный отсек с "ножкой" блендера

Ножи:

2 Универсальный измельчитель

3 Диск-венчик

4 Нож для мяса

5 Вилка из нержавеющей стали для смены ножей

## Заводская табличка

Заводская табличка с указанием параметров подключения и мощности находится на задней панели прибора

## Обслуживание и эксплуатация

В этой главе содержатся важные указания по обслуживанию прибора. Соблюдайте данные указания, чтобы избежать опасности травмирования и повреждений прибора.

### ▲ WARNING

### Предостережение

- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра, чтобы в случае возникновения опасности можно было быстро предпринять необходимые меры.

### Перед первым использованием

1. Следует промыть соприкасающиеся с пищевыми продуктами элементы блендера (смотрите раздел "Чистка").

### Подготовка к использованию

1. Перед обработкой погружным блендером горячие продукты следует остудить. (максимальная температура 80°C).
2. Крупные ингредиенты перед помещением в блендер следует разрезать на куски размером примерно 2 см.
3. Прежде чем включать прибор в сеть, полностью и правильно его соберите.

## Сборка

Переверните прибор ножами вверх. С помощью вилки из нержавеющей стали приподнимите ножи вверх, как показано на рисунке.

Вставьте нужный нож и надавите на него вилкой вниз до упора.

**▲GEFAHR**

### Опасность

- Соблюдайте при этом меры предосторожности, так как ножи очень острые. Опасность травмирования.



## Использование

### Функции:

- Смешивание жидкостей, например, молочных продуктов, соусов, фруктовых соков, супов, смешанных напитков и шэйков
- Смешивание мягких ингредиентов, например, теста для блинов, майонеза.
- Приготовление пюре из вареных продуктов, например, для приготовления детского питания.

### Устройство и использование:

1. Положите продукты в контейнер.
2. Выберите необходимую насадку:
3. Используйте универсальный измельчитель для измельчения продуктов и приготовления пюре.  
Используйте диск-венчик для перемешивания / измельчения ингредиентов.  
Используйте нож для мяса для измельчения мяса
4. Прикрепите выбранную насадку.
5. Вставьте вилку в розетку.
6. Опустите насадку блендера (не глубже 30 см) в ингредиенты.
7. Нажмите сверху на приборе кнопку Вкл./Выкл.
8. Для получения необходимой консистенции, медленно перемещайте насадку вверх-вниз, а также по кругу.

## Чистка и уход

В этой главе содержатся важные указания по чистке прибора и уходу за ним. Соблюдайте указания, чтобы избежать повреждений прибора из-за неправильной чистки и обеспечить его безупречную работу.

### Указания по безопасности

**▲VORSICHT**

### Внимание

Прежде чем приступить к чистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- Ножи очень острые. Обращайтесь с ними крайне осторожно.
- Запрещается погружать основной прибор в воду.

## Чистка

### Выньте вилку из розетки.

Отсоедините ножи и промойте их под проточной водой с помощью нейтрального моющего средства. Тщательно высушите их и храните в особом отсеке в основании блендера.

Тщательно протрите блендер (основной прибор и ножку) с помощью влажной ткани, а затем высушите его.

#### HINWEIS

### Примечание

- ▶ Для быстрой чистки можно залить в емкость теплую воду с небольшим количеством моющего средства и перемешать ее в течение 10 секунд с помощью "ножки" блендера.

## Устранение неисправностей

В этой главе содержатся важные указания по поиску и устранению неисправностей. Соблюдайте данные указания, чтобы избежать опасности травмирования и повреждений прибора.

### Указания по безопасности

#### ▲VORSICHT

### Внимание

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Ненадлежащий ремонт может привести к значительным опасностям для пользователя и к повреждению самого прибора.

### Неисправности

Неисправность	Способ устранения
Прибор не включается	Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку.
Прибор отключился.	Сработала защита от перегрева. Если это произошло, выдерните вилку из розетки и подождите около 30 минут, пока мотор полностью остынет. После этого можно вновь пользоваться прибором.

#### HINWEIS

### Примечание

- ▶ Если Вы с помощью описанных выше шагов не можете решить проблему, обратитесь, пожалуйста, в сервисную службу.
- ▶ Прежде чем отправить прибор в сервисную службу, рекомендуется провести его чистку.



## Утилизация отслужившего устройства



Отслужившие электрические и электронные приборы содержат еще много ценных материалов. Но они содержат также и вредные вещества, которые были необходимы для их работы и безопасности. В бытовых отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в бытовые отходы.

### HINWEIS

### Примечание

- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь сборными пунктами, организованными в месте Вашего проживания. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городской администрации, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Позаботьтесь о безопасном хранении Вашего отслужившего прибора в недоступном для детей месте до его вывоза.

## Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию в течение 12 месяцев с даты продажи. Гарантия распространяется на недостатки, вызванные производственными дефектами и дефектами материала.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные ненадлежащим обращением или использованием, а также дефекты, которые незначительно влияют на работоспособность или стоимость прибора.

Кроме того, гарантийные требования не распространяются на быстроизнашивающиеся детали, повреждения при транспортировке, если мы не несем за них ответственность, а также повреждения, которые появились вследствие ремонтных работ, выполненных не нами.

Прибор предназначен для частного использования (для использования в домашних условиях) и имеет соответствующую конструкцию и мощностные характеристики.

Любое возможное его использование в коммерческих целях покрывается гарантией только в той мере, в какой его загруженность можно сравнить с загруженностью при использовании в частном порядке. Он не предназначен для иного коммерческого использования.

## Технические характеристики

Устройство	Погружной блендер HB 2400 Pro XL
Арт. номер:	3604
Параметры подключения:	220-240В~, 50/60Гц
Потребляемая мощность	350Вт
Габаритные размеры (Ш/В/Г)	65 x 510 мм, Ø 110 мм
Вес нетто	1149 г